

**C/35/11****ORIGINAL : anglais****DATE : 19 octobre 2001**

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES
GENÈVE

CONSEIL

Trente-cinquième session ordinaire
Genève, 25 octobre 2001

ÉTAT FINANCIER INTERMÉDIAIRE POUR 2000;
ARRIÉRÉS DE CONTRIBUTIONS AU 19 OCTOBRE 2001

I. État financier intermédiaire pour 2000

1. Dans le tableau suivant figurent les montants effectifs des recettes et des dépenses au 31 décembre 2000, en regard du budget révisé de l'UPOV pour l'exercice 2000-2001, ainsi que le rapport en pourcentage des montants effectifs pour l'année 2000 aux montants inscrits au budget révisé établi pour l'exercice biennal 2000-2001. Il convient de noter que lesdits montants sont provisoires et n'ont pas fait l'objet d'une vérification.

| | <u>Montants effectifs pour 2000</u> (milliers de francs suisses) | <u>Budget révisé pour 2000-2001</u> (milliers de francs suisses) | <u>Pourcentage</u> |
|---|--|--|--------------------|
| Recettes | | | |
| Contributions | 2 918 | 5 858 | 49,8% |
| Publications | 32 | 70 | 45,7% |
| Intérêts | 104 | 220 | 47,3% |
| Autres recettes | <u>21</u> | <u>40</u> | 52,5% |
| Total des recettes : | 3 075 | 6 188 | 49,7% |
| Dépenses | | | |
| Dépenses de personnel | 1 284 | 2 936 | 43,7% |
| Voyages officiels et bourses | | | |
| Missions de fonctionnaires | 169 | 350 | 48,3% |
| Participation de fonctionnaires nationaux et de conférenciers | 10 | 80 | 12,5% |
| Bourses | 0 | 20 | 0,0% |
| Services contractuels | | | |
| Services de conférence | 73 | 200 | 36,5% |
| Consultants et experts | 206 | 290 | 71,0% |
| Publications | 52 | 50 | 104,0% |
| Autres services contractuels | 130 | 220 | 59,1% |
| Dépenses de fonctionnement et autres | | | |
| Locaux et entretien | 87 | 175 | 49,7% |
| Communications et autres dépenses | 860 | 1 600 | 53,8% |
| Matériel et fournitures | | | |
| Mobilier et matériel | 15 | 50 | 30,0% |
| Fournitures | <u>7</u> | <u>16</u> | 43,8% |
| Total des dépenses : | 2 893 | 5 987 | 48,3% |
| Excédent de trésorerie : | 182 | 201 | |

2. On trouvera dans le tableau suivant les montants des dépenses par sous-programme au 31 décembre 2000, en regard du budget révisé de l'UPOV pour l'exercice 2000-2001, ainsi que le rapport en pourcentage des montants effectifs pour l'année 2000 aux montants inscrits au budget révisé établi pour l'exercice biennal 2000-2001. Comme dans le tableau précédent, les montants sont provisoires et n'ont pas fait l'objet d'une vérification.

| | Montants effectifs pour 2000 (milliers de francs suisses) | Budget révisé pour 2000-2001 (milliers de francs suisses) | Pourcentage |
|---|--|--|--------------------|
| UV01 Organes directeurs de l'UPOV – Conseil et Comité consultatif | 122 | 233 | 52,4% |
| UV02 Développement progressif du droit international et pratiques administratives en ce qui concerne la protection des obtentions végétales | 113 | 377 | 30,0% |
| UV03 Renforcement, sur le plan technique, du système de protection des obtentions végétales de l'UPOV et suivi des techniques émergentes | 506 | 1 076 | 47,0% |
| UV04 Coopération avec le gouvernement d'États membres ou d'États non membres, avec des organisations intergouvernementales (OIG), notamment l'OMPI, et avec des organisations non gouvernementales (ONG), en ce qui concerne des questions intéressant l'UPOV | 335 | 647 | 51,8% |
| UV05 Assistance technique | 399 | 1 168 | 34,2% |
| UV06 Communication externe et internationale et relations publiques | 375 | 640 | 58,6% |
| UV07 Services d'appui administratif | 1 043 | 1 846 | 56,5% |
| TOTAL | 2 893 | 5 987 | 48,3% |

II. État du paiement des contributions et de la participation au fonds de roulement au 19 octobre 2001

3. Dans le tableau suivant figurent les arriérés de contributions et de participation au fonds de roulement au 19 octobre 2001.

| <u>État</u> | <u>Pas d'arriérés/ Année(s) d'arriérés</u> | <u>Montant des arriérés (en francs suisses)</u> | <u>Pourcentage du montant total des arriérés</u> |
|-----------------------|--|---|--|
| Afrique du Sud | Pas d'arriérés | | |
| Allemagne | Pas d'arriérés | | |
| Argentine | Pas d'arriérés | | |
| Australie | Pas d'arriérés | | |
| Autriche | Pas d'arriérés | | |
| Belgique | Pas d'arriérés | | |
| Bolivie | Pas d'arriérés | | |
| Brésil | Contribution 2001 | 13 410 | 4,73% |
| Bulgarie | Pas d'arriérés | | |
| Canada | Pas d'arriérés | | |
| Chili | Pas d'arriérés | | |
| Chine | Pas d'arriérés | | |
| Colombie | Pas d'arriérés | | |
| Danemark | Pas d'arriérés | | |
| Équateur | Pas d'arriérés | | |
| Espagne | Pas d'arriérés | | |
| Estonie | Pas d'arriérés | | |
| États-Unis d'Amérique | Pas d'arriérés | | |
| Fédération de Russie | Fonds de roulement | 4 167 | |
| | Contribution 1999 | 26 820 | |
| | Contribution 2000 | 26 820 | |
| | Contribution 2001 | <u>26 820</u> | |
| | | 84 627 | 29,88% |
| Finlande | Pas d'arriérés | | |
| France | Pas d'arriérés | | |
| Hongrie | Pas d'arriérés | | |
| Irlande | Pas d'arriérés | | |
| Israël | Pas d'arriérés | | |
| Italie | Pas d'arriérés | | |
| Japon | Pas d'arriérés | | |
| Kenya | Pas d'arriérés | | |
| Kirghizistan | Pas d'arriérés | | |
| Mexique | Contribution 2001 (solde) | 36 894 | 13,03% |
| Norvège | Pas d'arriérés | | |
| Nouvelle-Zélande | Pas d'arriérés | | |
| Panama | Pas d'arriérés | | |
| Paraguay | Pas d'arriérés | | |
| Pays-Bas | Pas d'arriérés | | |
| Pologne | Pas d'arriérés | | |
| Portugal | Pas d'arriérés | | |
| République de Moldova | Contribution 2001 | 10 728 | 3,79% |
| République tchèque | Pas d'arriérés | | |

| <u>État</u> | <u>Pas d'arriérés/ Année(s) d'arriérés</u> | <u>Montant des arriérés (en francs suisses)</u> | <u>Pourcentage du montant total des arriérés</u> |
|--------------------------|--|---|--|
| Royaume-Uni | Pas d'arriérés | | |
| Slovaquie | Pas d'arriérés | | |
| Slovénie | Pas d'arriérés | | |
| Suède | Pas d'arriérés | | |
| Suisse | Pas d'arriérés | | |
| Trinité-et-Tobago | Pas d'arriérés | | |
| Ukraine | Contribution 1997 (solde) | 19 540 | |
| | Contribution 1998 | 26 820 | |
| | Contribution 1999 | 26 820 | |
| | Contribution 2000 | 26 820 | |
| | Contribution 2001 | <u>26 820</u> | |
| | | 126 820 | 44,78% |
| Uruguay | Contribution 2001 | <u>10 728</u> | <u>3,79%</u> |
| | Total | 283 207 | 100,00% |

4. Le Conseil sera informé de tout paiement reçu par le Bureau international entre le 19 octobre et le 25 octobre 2001 lorsqu'il examinera le présent document.

5. La liste des États qui auront perdu leur droit de vote à compter du 25 octobre 2001 sera communiquée sur demande.

6. Le Conseil de l'UPOV est invité à prendre note de l'état financier intermédiaire pour 2000 et de l'état du paiement des contributions et de la participation au fonds de roulement au 19 octobre 2001.

[Fin du document]